

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szépáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 8 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
kiadóhivatal mérsékelt áron fogadjuk.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Polonyi Géza lemondása.

Budapest, január 28. Polonyi Géza igazságügyi minisztert ma délután telke-reste hivatalában egy ujságíró, akinek a miniszter a következő kijelentést tette:

— A Lengyel Zoltán ellen való sajtópörrel holnap egy téelhivatalos közlemény jelenik meg és ott az egész dologról részletes felvilágosítást nyújtok. Azt a hírt részletesen megtagadta, hogy én a királytól különkihallgatást kértem, de nem kaptam. Felhatalmazom önt a következő kijelentésre: A király is és Wekerle Sándor miniszterelnök is annyira tisztázottnak és világosnak látják a dolgot, hogy a különkihallgatást teljesen feleslegesnek tartják. Szó sincs tehát arról, hogy a király a kihallgatást megtagadta, mert kihallgatás szüksége fönn sem forgott.

Az ujságírónak arra a kérdésére, hogy a miniszter a képviselőház holnapi ülésén felszólal-e, Polonyi Géza kijelentette, hogy *semmiesetre sem szólal fel, mert holnap még nincs mondanivalója.*

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

Mért nem játszom én . . .

Irta: François de Rive.

A hetvenés évek elején, — kezdte Laferre, — a nagy háboru után, a francia főváros hamar visszanyerte jókedvét. A kávéházak és klubok megnyiták újra, a színházakban is elkezdtek az előadásokat. Abban az időben, mint afféle vénülni kezdő legényember, egy fiatal pár házában laktam. A ház urnöje, egy huszéves asszony, maga volt a báj és szépség. Férje, rokonszenves fiatal ügyvéd, máris nagy klienturával rendelkezett. A házaspár nevét nem akarom elárulni, nevezzük hát őket egyszerűen Durandnak.

Amikor házukba költöztem, szívesen fogadtak s csaknem családtagnak tekintettek. Ez nem volt éppen hizelgő reám nézve, mert azt bizonyította, hogy a férj nem féltékeny reám, a menyecske pedig nem tart udvarlásomtól. E bizalmas viszony módot nyújtott nekem arra, hogy megfigyelhessem őket és nemsokára ugyan különösnek tűnt fel előttem, hogy az asszony naponta több órát töltött távol hazulról s néha később jött haza, mint férje.

— Bizonyosan kedvese van, — gondoltam, s mivel a dolog reám nem tartozott, nem törődtem vele többet. Egy téli napon azonban Durand ügyvédnek el kellett utaznia több napra. A mikor visszatért, rettenetes felfedezésre bukkant lakásában: iróasztala föl volt törve és tízezer franknyi összeg hiányzott a fiókokból.

Uj miniszter — uj államtitkár.

Budapest, jan. 28. Wekerle Sándor miniszterelnököt a hét végére Bécsbe várják. A miniszterelnök ez alkalommal jelentést tesz a királynak az *uj igazságügyi miniszter személyére nézve.* Wekerle bécsi tartózkodásának ideje összeesik az udvari bállal, de még nem bizonyos, hogy az udvari bálon a miniszterelnök megjelenik-e.

Budapest, január 28. Az eddigi kombinációk szerint Polonyi Géza utódja az igazságügyminiszteri székben vagy Günther Antal, a mostani államtitkár, vagy pedig Holló Lajos országgyűlési képviselő lesz.

Mint hogy a miniszter személyének megváltozása következtében ujonan tölendő be az államtitkári állás is, erre az állásra a függetlenségi képviselők szinte kivétel nélkül Visontai Soma országgyűlési képviselőt emlegetik. Ha Holló Lajos lesz az igazságügyi miniszter, akkor Visontai Soma államtitkársága biztosítva van. Emlegetik Issekuts Győzöt is, aki az esetben lesz államtitkár, ha miniszterré Günther Antalt nevezik ki. Issekuts Győző Günther Antallal együtt sokáig volt tagja a nemzeti pártnak.

Épp olvastam a szobában, mikor az ügyvéd ijedt kiáltását hallottam. Besiettem hozzá. A házaspár kétségbeesése láttára azonban annyira megrendültem, hogy szólni sem bírtam.

— De hát te nem vetted észre, hogy betörték? — kérdezte Durand csodálkozva a feleségétől.

A szegény asszony sirva mentegette magát.

— A mamánál ebédeltem . . . Aztán üzletekben jártam . . . Oh, ha sejtettem volna! . . . De hát ki gondol ilyesmire, fényes nappal! . . .

Tanácsomra elküldtek a rendőrséghez. Széles kutatást rendeztek az egész házban, azonban nem bírtak nyomra akadni. A leg-súlyosabb pedig az volt a dologban, hogy a pénz Durand egy kliensének letéje volt, s ha elő nem kerül, az ügyvéd örökre lehetetlenné van téve.

A derék ifju kétségbeesése egészen megindított. Ő maga szegény ember volt, s nem igen szerethetett ekkora kölcsönt a hiányzó összeg pótlására. De nekem sem volt megtakarított pénzem.

Délután háromkor Durand elment hazulról. Alig hogy távozott, felesége a szobamba sietett. Zavarodottsága nagyon feltűnt nekem. Remegve, de gyorsan zárta be maga után az ajtót.

— Mi történt? — kérdeztem meglepetve. Nem tudott felelni azonnal. Könnyei azonban végigfolytak arcán s rosszat sejtettek velem.

— Hozzám bizalommal lehet, — kezdtem, — s ha titok nyomja lelkét, megőrzöm azt.

A 79. gyalogezred uj parancsnoka.

Bécs, jan. 28. A hadsereg rendeleti közlönyének ma megjelent száma közli, hogy a király Urbán Nándor ezredes szárnysegédet a Jellacsics gróf nevével viselő 79. gyalogezred parancsnokává nevezte ki. Urbán ezredes neve a magyar politikusok előtt is ismeretes, mert a hadügyminiszter képviselőjében többször résztvett a delegáció tárgyalásain. E tanácskozások folyamán a magyar politikai körök nagyon megszerették az ezredest és bizonyára sokan lesznek, akik sajnálattal fogják venni a hírt, hogy elhagyja a hadügyminisztériumot.

Nagy robbanás egy köszénbányában.

Saarbrücken, jan. 28. A redeni köszénbányában ma reggel a szénpor meggyuladt és felrobbant. A robbanásnak 250 munkás esett áldozatul.

Berlin, jan. 28. A bányakatasztrófáról Sankt-Johannból a következő részleteket táviratozzák: A redeni köszénbánya ötödik tárnájában ma reggel 7 és fél órakor a szénpor felrobbant. A robbanás következtében a tárna egy része bedőlt, maga alá temetve két-háromszáz

— Igen, mindent elmondok, — sugta remegve.

— Talán a betörésről van szó?

Halkan, szemlélítve szólt:

— En vagyok az, aki a fiókot feltörtem. Magam is megrendültem e hír hallatára.

— Hallgasson meg, — könyörgött ő, — mielőtt elítélné . . . Szerencsétlenségem már leánykoromban kezdődött . . . Atyám házában sokat kártyáztak, a férfiak épp úgy, mint a nők. Így tanultam meg én is a játékot, mely lassanként szenvedélyemmé vált. A mai napig rabja vagyok a játéknak s a férjem tudta nélkül naponként kéthárom órát töltök a zöld asztal mellett.

— Lehetetlen! És hol?

— Nem a legjobb helyeken. Egy időben volt egy női kaszinó, de feloszlott, s a játékosok most egyik-másik lakásán folytatják a játékot. Baccarat-zunk. De lassanként olyanok is keveredtek társaságunkba, akiket a szalónunkban nem szívesen fogadnánk, sőt még cocotte-ok is.

— Mily meggondolatlanság, asszonyom!

— Ne tegyen szemrehányást. Ugy is érzem bűnömnek egész súlyát. Hallgassa tovább. Az utóbbi hetekben sokat vesztettem. Ékszeremből kiszedtem a köveket s másokkal, hamissákkal pótoltam azokat. Ekkor merész gondolatom támadt. Tudtam, hogy férjem elutazik s nagyobb összeget hagy itthon fiókjában. Vak bizalommal eltelve a szerencse iránt, levonatot készítettem a kulcsról. Azt hittem, hogy nyerni fogok s akkor visszatéve a pénzt helyére, minden rendben lesz. De vesztettem . . .

— Tízezer frankot?

munkást. A tárna épen maradt részében *tíz eltorzult és borzasztó sebekkel borított holttestet találtak.* Rögtön hozzáláttak a mentési munkálatokhoz; azonban mindegyedig nem tudtak az eltemetett munkásokra ráakadni.

Berlin, jan. 28. Sankt-Johannból táviratozzák ma déli kelettel, hogy a redeni kőszénbányában *eddig száz halottat találtak.*

Sankt-Johann, jan. 28. Szentanuk állítása szerint a redeni kőszénbányából eddig már *százhuszonöt holttestet hoztak napvilágra,* de még *legalább is háromszáz ember van eltemetve a bányában.*

FARSANG.

Farsangi naptár.

Február 1. A «Quarnero» evezős-egyesület táncszálló egybekötött hangversenye az Európa-szálló nagytermében. Este 9 órákor.

Február 1. A tengerészeti akadémia nővendégeinek bálja a Deák-szállóban. Este 9 órákor.

Február 1. A Filharmoniai Társaság nagy allegorikus táncszestélye.

Február 2. A «Cittaonica» nagy táncszestélye.

Február 3. A «Falco» kerékpáros egyesület táncszestélye a Deák-szálló nagytermében. Este 9 órákor.

Február 3. Nagy virágünnepel egybekötött álarczosbál a városi színházban. A mulatság este 9 órákor kezdődik.

Február 3. A sütőmunkások táncszestélye a Deák-szálló nagytermében. Este 9 órákor.

Február 7. Nyilvános hangverseny és táncmulatság a Deák-szállóban. Este 9 órákor.

Február 9. A Casino patriottico második táncszestélye 8 és fél órákor.

Február 9. Asztalosok bálja a Deák-szálló nagytermében. Este 8 órákor.

Február 11. A Filharmoniai Társaság estélye. Este 9 órákor.

Február 10. Gyermekek bálja a városi színházban. Délután 3 órákor.

Február 10. Ötödik álarczosbál a városi színházban. Este 9 órákor.

Február 12. Utolsó álarczosbál a városi színházban.

— Nem, a felét sem. Hanem az a hiány rettenetes volt. Ekkor gondolkodni kezdtem s ezer tervet szőttem. Egyik se volt kivihető. Végre arra határoztam magamat, hogy a betörés látszatát kell keltenem... Reám senki sem gyanakodhat s arra nem gondoltam, hogy ezzel férjemet szerencsétlenségbe döntöm. Sirva folytatta:

— Képzheteti állapotomat. Tegnap este végre az utolsó próbára szántam magamat. Kockára vettem az egész pénzt és újra játszottam. Most már kedvezett a szerencse. Itt van az egész tízezer frank a zsebemben.

Bámulva néztem a bankjegyhalmazra, melyet elém tett.

— Most pedig arra kérem, nem, könyörgöm, vegye át ezt az összeget és valami ürügy alatt adja át férjemnek. Mondjon neki bármit, talán hogy kölcsönképp szerezte egy gazdag barátjától és hogy évekig nincs rá szüksége. Oh, tegye meg ezt mind a kettőnkért!

A csodálatos ötlet tetszett nekem s elfogadtam a bűnpalástolást.

Durand nagy hálával fogadta nagylelkű ajánlatomat s ezzel a dráma ele megcsorbult. Az ügy lassanként feledésbe ment. Durand három év alatt letörlesztette az adósságot velem szemben, én pedig a pénzt átadtam a feleségének.

Azóta azonban gyűlölöm a kártyát s Durand asszonyt is kész lettem volna elárulni a férjének, ha ismét visszatért volna szenvedélyéhez. De a szép asszony nem vett többé kártyát a kezébe.

— **A tegnapi álarczosbál.** Tegnap volt a városi színházban a negyedik «cavalchina». Az álarczosbál a szokott vidámsággal és tarkasággal zajlott le. A színház egészen megtelt az álarczosok seregével, akik hajnali négy óráig fáradhatatlan jókedvvel és kitartással járták a tánczokat. A körmagyart mintegy hatvan pár tánczolta s ez a szép magyar táncz ez alkalommal a legkisebb zavaro incidens nélkül folyt le. A bál végeztével, mint rendesen, vidám csapatokban lepték el az álarczosok a még nyitva levő kávéházakat.

— **A farsangi vigalmi bizottság** körlevelet intézett Fiume czégeihez, melyben felhívja azokat, hogy a nyilvános ünnepek rendezésének nehéz munkájában adományokkal támogassák. A bizottság rámutat arra, hogy ez ünnepek rendezésével az egész közt, de különösen Fiume kereskedő- és iparosvilágát szolgálja, mert nemcsak munkát juttat az iparosoknak, hanem az idegenek figyelmét városunkra vonván, emeli az idegenforgalmat, ami első sorban a kereskedőknek, de az egész polgárságnak is javára válik. A bizottság elhatározta, hogy a fennmaradó felesleget a mentőegyesületnek fogja juttatni a beszerzendő *automobil-mentőkocsi* javára. Szíves adományok Schambik Ede, Alpron Attilio és Kuschnig Nándor bizottsági tagok címére küldhetők.

KÜLÖNFÉLE.

Sikkasztás a Pick és Winterstein-ozégnél.

Az Adria-palotában levő Pick és Winterstein-czég feljelentést tett a rendőrségnél üzletvezetője, Epstein Miksa ellen sikkasztás és magánokirathamisítás miatt. Epstein a czéget *harmincezer korona* erejéig károsította meg. Apránként sikkasztotta ez összeget, olyformán, hogy az üzletfelektől beérkezett pénzekből 500—1000 koronát vett el tételként. A könyvekbe a penzek beérkezését fél évvel, sőt néhány tételnél egy évvel később vezette be. Így természetesen előbb-utóbb nem tudott elszámolni. Epstein megérezte a veszedelmet és Budapestre szökött. A fővárosi rendőrség a feljelentés folytán kinyomozta Epstein, aki édesanyjánál a Vörösmarty-utca 42. száma alatt lakott. Bevitték a főkapitányságra, ahol beismerte a bűnét. Azzal védekezik, hogy a czéget reprezentálnia kellett s erre a czélra költötte a pénzt. A rendőrség nem vette figyelembe a védekezést és a sikkasztót letartóztatta.

Epstein Miksa mezőtúri születésű, 37 éves ember. Nagyon ismert alakja volt Fiumének kisdud természeténél fogva. Alig egy méter magas, szélesvállu, nagybajuszu emberke. Szeretettelő modorával sok barátot szerzett itt magának s általában mindenki kedvelte. Mint üzletvezető, a czégtől 500 korona havi fizetést húzott. Ebből minden hónapban 75 koronát küldött özvegy édesanyjának.

Epstein itteni bizalmasabb barátjainak azt mondta, hogy a hiány távolról sem oly nagy, s hogy a deficitek még 1905-ben kezdődtek; sok dolga mellett csak egyszer hetenként ért rá penztárcskönyvet a kasszával összehasonlítani, amikor sokszor 4—500 korona hiányt is konstatait. A tényleges hiány összegeig két hét előtt váltókat adott Schönfeld Zsigmondnak, a pesti központ társtulajdonosának és nyugodtan hangoztatta egy közeli barátja előtt, hogy

mindent kijfizet. Annál meglepőbb, hogy a czég most mégis feljelentette.

Mint más forrásból értesülünk, a hiányokra a czég akképp jött rá, hogy a tengerészeti hatóságnál az 1905. és 1906. években szállított árukért 18.000 korona kifizetését kérte s ekkor kitűnt, hogy ez az összeg néhány száz korona kivételével már ki volt fizetve. Ugyanígy járt a czég több más helyütt is, mikor a szállított áruk kifizetését sürgette: a bemutatott tolyószámokkal szemben felmutatták a czégek a száldirozott számlákat. Erre történt meg aztán a feljelentés.

A dolog Epstein rokonszenves és nyanura soha okot nem szolgáltató viselkedése miatt ismerősei körében általában nagy csodálkozást kelt és nem tudják felfogni, mi vihette rá a sikkasztásra. Állítólag könnyelmű nők társaságában költött sokat.

— **A kormányzó neje fogad.** Nako Sándor gróf kormányzó neje, született Liphay Eszter bárónő holnapután, szerdán délután 4—6 óráig fogad a kormányzói palotában.

— **Szterényi államtitkár hazautazott.** Szterényi József kereskedelmi államtitkár, akinek egészsége immár teljesen helyreállott, Lussinpiccolóból a Magyar-horvát tengeri gőzhajóstársaság «Tatra» nevű gőzösen ma délután öt órákor nejevel együtt Fiuméba érkezett. Az államtitkárt az Adamich-mólón Nako Sándor gróf kormányzó várta és meghívta vendégeül a kormányzói palotába. Szterényi József és neje egész a budapesti gyorsvonat indulásáig a kormányzói palotában időztek és este nyolcz órákor a gyorsvonattal elutaztak Budapestre.

— **A német császár születésnapja.** II. Vilmos császár születésnapja alkalmából a német konzulátus vasárnap kitűzte a német birodalmi zászlót. A konzul 11 órától délig fogadta a nála tisztelgőket.

— **Kitüntetés.** A hivatalos lap jelentése szerint a király Munch Ferencz fiumei városi állatorvosnak, a közbiztonsági igazgatójának, sok évi szolgálatai elismerésül a koronás arany érdemkeresztet adományozta.

— **Előléptetés.** A hivatalos lap szombati száma közli Nachtigall Czirill fiumei törvényszéki bírónak a VII. fizetési osztályba történt előléptetését.

— **Gyászrovat.** Hajnal Antal nyugalmazott miniszteri tanácsos temetése vasárnap délután nagy részvétellel ment végbe. A boldogult ravatalánál megjelent a végítzesség megadására a tengerészeti hatóság tisztviselői kara testületileg, az államtisztviselői karnak és az «Adria» tengerhajózási társaság tisztviselői karának számos tagja s az elhunyt tisztelői és ismerősei igen nagy számban. A koporsó fölött Schmidt református lelkész meghatározott gyászbeszédet mondott. A halottat az itteni református temetőben helyezték örök nyugalomra.

— **Koszorúmegváltás.** Fazekas Béla, az «Adria» tengerhajózási részvénytársaság czégvezetője 20 koronát és Grelinger János, az «Adria» tisztviselője 6 koronát adományozott a tengerészkapitányok körenek segélyalapja javára Hajnal Antal miniszteri tanácsos elhunyt alkalmából koszorúmegváltás czimén.

— **Operaelőadások a városi színházban.** Az idén is, mint minden évben, Storza Rafael színházi vállalkozó a városi színházban 22 estén kerestül operaelőadásokat fog rendezni, amelyek folyamán a következő három opera kerül színre: «Pillangó kisasszony» japán tragedia 3 felvonásban Ilca L. és Giacosa J.-től, zenéje Puccini Jakabtól; «Mefistofele», nagy opera 4 felvonásban, szövege és zenéje Boito Arrigótól; «La Traviata», opera 4 felvonásban, szövegét Prave F., zené-

jét *Verdi* József írta. A bérletek ára 22 előadásra a következő: Belépődíj 32 korona. Zártszek első 3 sor a belépődíjat beleértve 80 korona, zártszek a többi sorokban, a belépődíjat beleértve 60 korona, földszinti páholy belépődíj nélkül 220 korona, félémeleti és első emeleti páholy belépődíj nélkül 280 korona, másodemeleti páholy belépődíj nélkül 140 korona. Zártszekeket 11 előadásra is lehet bérelni: 3 első sor a belépődíjat beleértve 45 korona, a többi sor a belépő díjakat beleértve 35 korona. — A társulat tagjai: Irsó Kamilla, Pasini Kamilla, Gramagna Anna, Giglioli Virginia; Giorgi József, Gherlinzoni Edgár, Secci Corsi Vieri, Masini-Pieralli Angelo, Malatesta Pompilio, Bordogni Péter, Poggi Lajos. Karnagy: Moranzoni Róbert. Az előadásokat *Puccini* „Pillangó-kisasszony” című operájával fogják megnyitni február 23-án.

— **Hóvihár Pólában.** Mint Pólából táviratozzák, tegnap ott nagy hóvihár volt. Egész délelőtt havazott s déltől őrési szél kerekedett, amely valóságos orkánná vált, reitegésben tartva az egész lakosságot. A szélvihár mindent ledöntött, ami útjába került. A fákot gyökerestül döntötte le s a telefon- és telegráf oszlopokat kitepte a földből és magával ragadta. Nagy károkat okozott a vasúti pályatesten is egész Confanaróig, ahol a közlekedést megakadályozta s a reggeli vonatnak vissza kellett térnie, annyira megrongálta a szélvihár a pályatestet.

— **Nyomdászok közgyűlése.** A nyomdászok segélyegyesülete vasárnap délelőtt tartotta rendes évi közgyűlését. A legutóbbi gyűlés jegyzőkönyvének felolvasása után *Barbis* elnök az egyesületnek a múlt évben kifejtett működéséről számolt be, kiemelve, hogy a budapesti központtal való egyesülés, jóllehet eleinte ellentetek merültek fel, általában jó hatást tett. A múlt évi mérleget a közgyűlés jóváhagyta és megadta a választmányának a felmentvényt. Ezután megejtették a választásokat. Elnök lett *Barbis J.*, alelnök *Marangoni A.* és titkár *Zustovich G.* — Közvetlenül a segélyegyesület közgyűlése után a Nyomdászok Szakegyesületének itteni fiókja tartotta közgyűlését, amelyen számos tag vett részt.

— **Arlejtés.** A városi vízvezetékhez szükséges, körülbelül 60 vagon kovácsolt vascsövek szállítására arlejtés lesz szerdán délen a városházán. Az ajánlatnak tartalmaznia kell a csövek árát franco Fiume állomásig. Felvilágosításokat a műszaki hivatal vízvezeteki osztálya szolgáltat. Az ajánlatok felett a városi állandó bizottság fog dönteni.

— **Aszfalt és petróleum Dalmáciában.** *Thenius* György dr. azt jelenti a „Chemiker-Zeitung” 1906. évi 21. számában, hogy Dalmáciában, Knin közelében aszfaltot találtak, amely éppen úgy ég, mint az olaj. Knin területe vulkánikus és valószínű, hogy a vulkánikus erupciók hozták az aszfaltot a felszínre, épp úgy, mint az Seefeldre vonatkozólag Tirolban, geológiai alapon be van bizonyítva. Mélyfúrásokkal valószínűleg petróleumot is lehetne feltárni ezen a vidéken.

— **A tengeri betegség halottja.** Lussinpiccolóból jelentik, hogy tegnap éjjel nagy viharban érkezett oda a „Thetis” nevű Lloyd-gőzös. A gőzősön utazott az Arnoldstein bécsi ezégnék egyik utazója is, akit utközben annyira megviselt a tengeri betegség, hogy a szerencsétlen, még mielőtt a lussini kikötőbe érkezett a hajó, meghalt. A huszonnégy éves fiatalember a legjobb egészségben volt s valószínűleg valami belső ere szakadt meghányásközben.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a következő hajók érkeztek a fiumei kikötőbe: a „Zichy” Adria-gőzös Gullich kapitány parancsnoksága alatt Triesztből; a „Vila” osztrák gőzös Ivancsics kapitány parancsnoksága alatt Triesztből; az „Aglaja” osztrák gőzös Leva kapitány parancsnoksága alatt Triesztből. — Elindult a „Lederer Sándor” Adria-gőzös Valenciába.

Az Adria-társaság hajóinak forgalma: *Elérkezett:* „Balaton” január 25-én Santosból Paranába; „Deák” január 26-án Fiuméből Lisszabonba; „Jókaj” január 26-án Fiuméből Bordeauxba; „Széll Kálmán” január 27-én Fiuméből Rotterdamba; „Zichy” január 27-én Triesztből Fiuméba. — *Elindult:* „Báthori” január 25-én Londonból Cardiffba; „Duna” január 25-én Civitavecchiából Rouenba; „Lederer Sándor” január 28-án Fiuméből Valenciába; „Mátyás király” január 26-án Palermóból Messinába.

— **Ami jól izlik,** az a szervezetnek rendszeren hasznosabb, mint a visszatetsző izü dolgok, különösen gyógyszerek. A „Scott-féle Emulsió” feltétlenül jó ízű, könnyen emészthető összeállítása a csukamáj-olajnak, melyet gyermekek is előszeretettel vesznek. Kapható a gyógyszertárakban.

KÖZGAZDASÁG.

+ **A Danubius hajó- és gépgyár-részvénytársaság** *Tolnay* Lajos miniszteri tanácsos elnöklésével szombaton tartotta Budapesten évi rendes közgyűlését. Az igazgatóság jelentése szerint a közös hadügyi kormányfővel történt — tíz torpedóhajó és hat torpedóüző szállítására vonatkozó — megállapodás véglegesített és az e célra Fiumében létesült tengeri hajógyár üzemét és év elején teljes mértékben megkezdte. A folyó évre átvitt megrendelések kielégítő mérvűek. A 380.670 korona nyereségből 51.200 korona az értékesítéskénti leírásokra, 16.470 korona a tartalék-alap javára, 10.000 korona a nyugdíjalap gyarapítására, 270.000 korona 6 százalékos osztalék (m. é. 5 százalék) fizetésére fordították, 10.740 korona pedig új számlára vitették át. A közgyűlés a felmentvényt megadván, a felügyelőbizottság tagjaivá választottak: Auer Mór, La Borda Sándor, Lippe Viktor báró, Markó Albert, Mérő János és Neumann Ödön.

+ **A fiumei Kereskedelmi Részvénytársaság** február 17-én délelőtt 11 órakor tartja közgyűlését. A részvények letételének határnapja február 8-ika.

+ **Kivitelünk Észak-Afrikába.** *Illés* Zsigmond a kereskedelmi muzeum algiri levelezője aki ez idő szerint Budapesten tartózkodik, február 4-én este 6 órakor Magyarország Észak-Afrikába való kivitelének esélyeiről előadást fog tartani.

Ékszervásárlóknak! A magyar közönség figyelmét felhívjuk **Engelsrath J.** ékszerüzletére, mely czég Fiumében az Adamich-téren (a hajóállomással szemben) és Abba-ziában az Angolina furdópavilonban gazdag raktárt tart Moretti- s egyéb Quarnero-különlegességekben.

LUSSINPICCOLO
FRICZI PENSIO.
MAGYAR CSALÁDI OTTHON.

A szerkesztőség és kiadóhivatal
telefon-száma: 224.

Olvásóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a „Globus” hirlap-eldrusító üzletben, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohánygyártósszédben, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőr üzletében, Deák-Corso. — Devescovich Giov. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban („Unio”-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:
„Unio” könyvnyomdai műintézet.

A legrszebb báli szövetek
selyemben, gyapjuban, gazeban

kaphatók

Weiss M.

divatáru üzletében

FIUME, Corso 11. — TRIEST, Corso 9.

BOROTVA FELESLEGES!
Rasol kés nélkül borotvál!

A ki pénzt akar megtakarítani, a ki időt akar megtakarítani, a ki nem akarja magát borbajnak kitenni,

az RASOL-lal

borotválkozik.

Egészséges! Kellemes! Olcsó!

Egy kgr. ára 30-szori borotválkozáshoz 2 K 40 fillér. Vidékre 3 K előleges beküldése mellett franko. Utánvétel 20 fillérrel drágább. — Készíti és szétküldi:

RASOL vegyipari vállalat

Budapest, VI. ker., Váci-körút 55. sz.

Kapható minden drogeria és illatszerkereskedésben.

A világ legjobb szőrvestője!

RASOLIN

HÖLGYEKNEK AJÁNLATOS!

Egy doboz ára helyben 2 kor., vidékre 2.50 kor. előleges beküldése mellett franko. Utánvétel 20 fillérrel drágább.

Egyedüli készítő:

RASOL vegyipari vállalat

Budapest, VI. ker., Váci-körút 55. sz.

RAKTÁR:

Török József gyógyszerárban, Király-u. 12. és minden drogeriában.

Reggelizés előtt fél pohár
Schmidthauer-féle radio-activ

Igmándi keserűvíz az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza. Hathatós óvszer a belső betegségek elterjedésének megállítására, úgyszintén kiváló gyógyhatású gyomor-, bél- és vérbajokban, továbbá **elkövérédek, szívelhajasodás és ezzel járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lepdaganat, cukorbetegség, aranyér, eszű- és köszvénynél, vérbőségű s egyéb belső szervezeti bajokban.** — Főszétküldés a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban. Kapható minden jobb gyógyszertár és fűszerüzletben, **Fiumében Heim F.-nél,** kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Össze nem tévesztendő más fajta keserűvízekkel.



Bristol szálló

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.
Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

Hirdetések

felvétetnek a kiadóhivatalban

Fiume, Adria palota.

Hotel és penzió Plesch

ABBAZIA

Reichsstrasse (azelőtt villa Thaller).

Minden szobából kilátás a tengerre. Olvasó, étkező és zeneterem. Villanyvilágítás, fürdők a házban. Kötő konyha. Napi ellátás szobával 7 koronától feljebb.

KOVÁCS-BRUN K. EMIL

Rudovits penziója

A fürdő központján, a Curparkkal szemben.

Déli fekvés. Lift. Fürdők a házban.

Az előkelő magyarság találkozó helye.

Minden kényelem!

TELEFON 23. SZÁM.

„De la Ville“ Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó
és a helybeli magyarság
találkozó helye.

BARCZA JENŐ

kaposvári cigányprimás
minden nap játszik.

Kőbányai és pilseni östorrasi sörkimerés.

Számos látogatást kér

Szentgyörgyi Ferencz,

a „De la Ville“ szálló, kávéház és étterem
tulajdonosa.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizs-
keményítőgyár részv.-ársaság

FIUME.

VÉDJEGY.



Különlegesség
fénymeményítő
tábláskákban.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik

Ki akar pénzkölcsönt?

Törlesztéses kölcsönrel
rendezheti mindenki több tételű drága kamatu adósságait.

Közvetítünk
4%, mellett kölcsönöket földbirtokra 300 koronától kezdve
10—75 évre.

Törlesztéses kölcsönt
házakra 10—50 évi visszafizetésre.

Személyhitelt
katonatiszteknek, magánosoknak, kezessel és anélkül.

Tisztviselő kölcsönt
10—25 évi időtartamra kötelezvény ellenében.

Budapesti Hitelforgalmi Intézet

Kerepesi-ut 69. — Válaszbélyeg.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányú legkitűnőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt
zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz

Előfizetések és hirdetések

„A Tengerpart“

kiadóhivatalához

Adria Palota, Riva Szápáry
czimzendők.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának

(Gyár Budapest-Kőbánya).

fiumei főraktára.

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot
tartalmazó eredeti ládákban érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan
raktáron van kiviteli és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palack-
ot tartalmazó eredeti ládákban.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

Bárhova házhoz is történik szállítás.

Detail elárusító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Pro-
lungato. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos: Bardola V.

Mindenkor friss csapolás

a Bonavia szállóban, tulajdonosa: Scala Ferdinánd; a Sorko-féle vendéglőben, a községi
takarékpénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10. és a New-York kávéházban, Corsia Deák.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.